

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 46 (1928)
Heft: 141

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 19. Juni
1928

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 19 juin
1928

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVI. Jahrgang — XLVI^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel

Rapports économiques et statistique sociale

Supplemento mensile

Rapporti economici

N° 141

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der
Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-
Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgealtene
Kolonzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnement: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement
aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces:
Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger
65 cts.)

N° 141

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Régistre de commerce. — Registro di commercio. / Usines Métallurgiques
de Vallorbe. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies
d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wochenausweis der Schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la
Banque nationale suisse. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des
virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber der Oblig. 50228 Eidg. Anleihen, 4 1/2 %, 1927,
von Fr. 1000, samt Coupons; Oblig. Nr. 15061 der S. B. B., 4 1/2 %, 1927,
von Fr. 1000, samt Coupons, wird hiermit aufgefodert, die genannten Titel
innert 3 Jahren, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem
unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden.
Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 216⁴)

Bern, den 15. Mai 1928. Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die Kraftloserklärung des auf den Namen der Aga, Aktiengesellschaft
in Pratteln, lautenden Anteilscheines der Genossenschaft Schweizer Muster-
messe, in Basel, Nr. 1226 über Fr. 500 und der dazu gehörenden Zinscoupons,
wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt
vom 25. Mai 1928 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefodert, den Titel
innert drei Jahren, also bis Dienstag, 2. Juni 1931, der Unterzeichneten vor-
zuweisen, sonst wird derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt.
Basel, den 2. Juni 1928. (W 201²)

Zivilgerichtsschreiberei.

Tribunal de première instance de Genève Deuxième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, summons le détenteur
inconnu de l'obligation Ville de Genève, 1914, au porteur, de fr. 500, 4 1/2 %,
n° 14788, avec coupons du 15 février 1927 et suivants, de la produire et de la
déposer en notre greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première
publication de la présente. G. 5. (W 149²)

Fauto de quoi, l'annulation en sera prononcée.

P. Veillon.

Handelsregister — Régistre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Régistre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1928. 11. Juni. Landw. Genossenschaft Uster, in Uster (S. H. A. B.
Nr. 212 vom 10. September 1927, Seite 1622). In der ausserordentlichen General-
versammlung vom 15. Mai 1928 haben sich die Mitglieder dieser Genossenschaft
neue Statuten gegeben. Darnach ist folgendes zu konstatieren: Unter dem Namen
Landwirtschaftliche Genossenschaft Uster (L. G. U.) besteht auf unbestimmte Zeit mit Sitz in Uster eine Genossenschaft gemäss
Titel XXVII Schweizerisches Obligationenrecht. Diese bezweckt die
Verbesserung der wirtschaftlichen Lage ihrer Mitglieder, sowie die
Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes, vorab
der Landwirtschaft treibenden Bevölkerung. Diesen Zweck sucht sie zu er-
reichen durch: a) Organisation der ländlichen Kaufkraft zum Zwecke gemein-
samer und möglichst billiger Beschaffung und Abgabe von Artikeln des land-
und hauswirtschaftlichen Bedarfs in guter Qualität ohne Gewinnabsicht und
unter grundsätzlicher Einhaltung der Barzahlung bei Abgabe der Waren; b)
genossenschaftliche Organisation des Absatzes landwirtschaftlicher Pro-
dukte; c) grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebun-
gen; d) den Anschluss an den Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher
Genossenschaften (V. O. L. G.) und den Verband zürcherischer land-
wirtschaftlicher Vereine und Genossenschaften (Landw. Kantonalverband),
beide in Winterthur. Durch Beschluss der Generalversammlung kann die
Tätigkeit der Genossenschaft auch auf andere Gebiete ausgedehnt werden.
Mitglied der Genossenschaft können auf Grund schriftlicher Anmeldung durch
Aufnahmebeschluss des Vorstandes Einwohner von Uster und Umgebung werden,
welche volljährig sind und die bürgerlichen Ehren und Rechte besitzen.
Ueber die Höhe des eventuell zu entrichtenden Eintrittsgeldes beschliesst die
Generalversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt je auf Ende eines Geschäfts-
(Kalender-)Jahres nach vorausgegangener schriftlicher, vierteljährlicher Kün-
digung und durch Wegzug, ferner durch Tod und durch Ausschluss. Die
ausgeschiedenen Mitglieder, bzw. deren Erben haben keinen Anspruch an das
Genossenschaftsvermögen. Entgegen den bisherigen Bestimmungen werden
inskünftig keine Anteilscheine mehr ausgeben. Die Mitglieder haben keine
besonderen Beiträge zu entrichten. Für die Verbindlichkeiten der Genossen-
schaft haften die Mitglieder, wie bis anhin, persönlich und solidarisch. Die
Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus 11 Mit-

gliedern bestehende Vorstand und die Geschäftsprüfungskommission. Das
Aktariat kann auch von einem Mitgliede ausserhalb des Vorstandes besorgt
werden; dessen Wahl erfolgt durch den Vorstand. Die rechtsverbindliche
Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vize-
präsident mit dem Aktuar je zu zweien kollektiv und der Verwalter einzeln.
Albert Weber-Schneider ist aus dem Vorstande ausgeschieden. Theophil
Pfister ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber als Beisitzer weiterhin
im Vorstand; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurden als Bei-
sitzer in den Vorstand gewählt: Heinrich Müller-Honegger, von und in
Mönchaltorf; Heinrich Meier, von und in Greifensee (Wildsberg), und Jakob
Meister, von Trüllikon (Zch.), in Riedikon-Uster, alle drei Landwirte. Als
Aktuar, ausserhalb des Vorstandes, wurde gewählt: Werner Altorfer, Ange-
stellter, von Bassersdorf, in Bertschikon. Albert Berchtold, Verwalter, führt
an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift.

7. Mai/14. Juni. Unter der Firma Betriebs-Krankenkasse der Ar-
beiter und Werkstätten-Angestellten der Firma F. Gauger & Co. besteht, mit
Sitz in Zürich, eine Genossenschaft. Deren heute gültige Statuten datieren
vom 31. März 1928. Zweck der Genossenschaft ist, ihre Mitglieder gemäss
Statuten und nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit im Krankheits-
falle durch bestimmte Beiträge zu unterstützen, ohne dabei einen direkten
Gewinn zu beabsichtigen. Die Tätigkeit der Genossenschaft erstreckt sich
auf die in den Werkstätten der Firma F. Gauger & Co., in Zürich, beschäftigten
Personen, sowie auf diejenigen, die der Kasse zufolge des in den Statuten
geordneten Ersatzanspruches der Genossenschaft weiter angehören können.
Alle in die Werkstätten der Firma F. Gauger & Co. eintretenden Arbeiter und
Angestellten können Mitglieder der Genossenschaft werden gemäss den nach-
folgenden Bedingungen: a) Jede neueintretende Person hat sich einer ärzt-
lichen Untersuchung durch den Vertrauensarzt der Kasse zu unterziehen nach
aufgestelltem Formular, welches beim Eintritt abzugeben ist. Sie ist ver-
pflichtet, frühere Krankheiten, chronische Krankheitsanlagen oder Gebrechen,
welche durch den ärztlichen Befund nicht erkannt werden können, gewissen-
haft anzugeben. b) Ein Mitglied darf nicht bei mehr als einer andern Kranken-
kasse versichert und für den Krankheitsfall nicht so gestellt sein, daß ihm
aus der Versicherung ein Gewinn erwachsen würde. c) Dem Vorstand ist
wahrheitsgetreu Mitteilung zu machen über: 1. allfällige Mitgliedschaft bei
andern Kassen, 2. anderweitige Bezugsberechtigung im Krankheitsfall,
3. bereits bei andern Krankenkassen innerhalb Jahresfrist bezogener Unter-
stützungen. d) Neueintretende, welche laut ärztlichem Zeugnis mit einem
Leiden oder Gebrechen behaftet sind, haben hierfür einen Revers zu unter-
zeichnen, dessen Dauer zwei Jahre beträgt. Nach Ablauf dieser Zeit verliert
der Revers seine Gültigkeit und das betreffende Mitglied tritt in die vollen
Rechte ein. Erkrankt ein Mitglied während der Wirkungskdauer des Reverses
an einem diesbezüglichen Leiden, so erhält dasselbe hierfür kein Krankengeld.
Ein Eintrittsgeld wird nicht erhoben. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch
freiwilligen Austritt je auf Ende eines Kalenderjahres nach vorausgegangener
dreimonatlicher Kündigung; b) durch Tod; c) mit dem Austritt aus dem Be-
trieb unter Vorbehalt von Art. 10, Abs. 1 und 2, K. U. V. G.; d) durch Aus-
schluss. Als Beiträge in die Krankengeldversicherung haben die Mitglieder
pro vierzehntägigen Zahltag folgende Grundtaxen zu leisten: 1. Klasse
Fr. 1.30; 2. Klasse Fr. 1.65 und 3. Klasse Fr. 2.—. Im übrigen setzt die
Generalversammlung die Mitgliederbeiträge fest. Für die Verbindlichkeiten der
Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persön-
liche Haftbarkeit der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der
Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 7 Mit-
gliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach
ausen, und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar
oder Quästor zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der
Vorstand besteht aus: Joseph Erlacher, Schlosser, von Stahringen (Baden);
Präsident; Bernhard Kretz, Schlosser, von Artisan (Aargau), Vizepräsident;
Robert Vollenweider, Schlosser, von Aarburg (Aargau), Aktuar; Emil Stiefel,
Buchhalter, von Zürich, Quästor; Gustav Hagenjos, Mechaniker, von Vil-
lingen (Baden); Carl Syz, Schlosser, von Zürich, und Heinrich Hauenstein,
Schlosser, von Tegerfelden (Aargau), Beisitzer, alle in Zürich. Geschäfts-
lokal: Niklausstrasse 11, Zürich 6.

13. Juni. Möbelfabrik Oberrieden A.-G., in Oberrieden (S. H. A. B.
Nr. 155 vom 5. Juli 1924, Seite 1144). In ihrer ausserordentlichen General-
versammlung vom 7. Juni 1928 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesell-
schaft beschlossen und gleichzeitig die Liquidation als durchgeführt erklärt.
Infolgedessen wird die Firma und damit die Unterschriften der Verwaltungs-
ratsmitglieder: Dr. Otto Rascher, Ernst Welti-Baumann und Walter Bau-
mann gelöscht.

Mechan. Zimmerei und Schreinerei. — 13. Juni. Heinrich Bran-
denberger, Alfred Meier und Albert Frauenfelder, alle von und in Flaach,
haben unter der Firma Brandenberger & Cie., in Flaach, eine Kollektivgesell-
schaft eingegangen, welche am 1. März 1928 ihren Anfang nahm. Mechan.
Zimmerei und Schreinerei. Fabrikgebäude Nr. 67, in Flaach.

Bäckerei, Wirtschaft, Spezereihandlung. — 13. Juni. Die Firma
Ernst Schaufelberger, in Fischenthal (S. H. A. B. Nr. 239 vom 19. September
1913, Seite 1698), Bäckerei, Wirtschaft und Spezereihandlung, ist infolge

Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Frau Wwe. Lina Schaufelberger-Hürlimann», in Fischenthal.

Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Lina Schaufelberger-Hürlimann**, in Fischenthal, ist Wwe. Lina Schaufelberger-Hürlimann, von und in Fischenthal. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Ernst Schaufelberger», in Fischenthal. Bäckerei, Wirtschaft und Spezeriehandlung. Im Schmittenbach.

Papierhandlung, Geschäftsbücherfabrikation etc. — 13. Juni. Die Firma **Otto Wachter**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1923, Seite 842), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Graben 31, Winterthur 1.

Sanitäre Anlage. — 13. Juni. Karl Schneider, von Zürich, in Zürich 6, und Eduard Wellenmann-Kühne, von und in Wädenswil, haben unter der Firma **Schneider & Wellenmann**, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1928 ihren Anfang nehmen wird. Sanitäre Anlagen. Stapferstrasse 39.

13. Juni. Die Firma **Stamm, Konzertbureau**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1926, Seite 1828), Arrangement von Konzerten und Gastspielen und Vermittlung von Konzert- und Theaterengagements, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Elektrotechn. Installationen. — 13. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Bruppacher**, in Zürich 8, ist Friedrich Bruppacher-Oetiker, von Küsnacht (Zürich), in Zürich 8. Elektrotechnische Installationen und Reparaturen jeder Art. Florastrasse 11.

13. Juni. **Securitas Schweizerische Bewachungsgesellschaft**, mit Hauptsitz in Bern und Filiale in Zürich (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1927, Seite 775). Max Oettinger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden. Als weitere Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschriftsberechtigung wurden neu gewählt: Anton Stiffler-Vetsch, Hotelier, von und in Davos, und Karl Hässig, Kaufmann, von Schänis (St. Gallen), in Basel. Dem bisherigen Verwaltungsratsmitglied Jakob Spreng, in Bern, wurde Einzelunterschrift erteilt.

Schürzen- und Wäschegeschäft. — 13. Juni. Inhaberin der Firma **Ida Römer-Sander**, in Winterthur 1, ist Ida Römer geb. Sander, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Winterthur 1. Die Firma erteilt Prokura an Frau Anna Sander geb. Albrecht, von und in Winterthur. Schürzen- und Wäschegeschäft. Museumstrasse 36.

13. Juni. **Ferienheim Enge-Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 7. Juni 1918, Seite 913). Heinrich Nägeli, Julius Ganz, Conrad Meyer, Johannes Welti-Hausheer, Dr. med. Heinrich Nägeli und Hermann Beerli-Bryner sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Dem Vorstände gehören nunmehr an: Alfred Frick-Jucker, Ingenieur, von Adliswil, Präsident; Dr. Emil Meyer-Schärer, Direktor, von Ermatingen, Vizepräsident; Karl Jauch, Lehrer, von Zürich, Aktuar (bisher); Albert Bischler, Kaufmann, von Zürich, Quästor; Emil Landolt, Weinhändler, von Zürich; Heinrich Freuler, Bankprokurist, von Glarus, und Jakob Scherrer, Spenglermeister, von Schaffhausen, letztere drei Beisitzer; alle in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem der andern Vorstandsmitglieder. Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 2, Bürglistrasse 28.

13. Juni. Die Firma **Motor-Pumpen Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 266 vom 12. November 1927, Seite 1996), und damit die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes René Meier, Fabrikation und Handel in apparatetechnischen Artikeln etc., wird infolge Konkurses dieser Aktiengesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

13. Juni. **Seidenweberei Oberland Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1926, Seite 1123). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an: Robert Leuthert, von Ottenbach, in Zürich, und Theophil Reutimann, von und in Zürich.

13. Juni. Die Firma **Siwo Genossenschaft zur Sicherung des Wohnrechtes**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1928, Seite 55), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gessnerallee 28, Zürich 1.

Tapezierer-Artikel, Möbel. — 13. Juni. Die Firma **J. H. Weber**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1892, Seite 5), Tapezierer-Artikel und Möbel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Juni. «**Hafia**», Handels- und Finanz-Aktiengesellschaft («**Hafia**» Compagnie Commerciale & Financière Société Anonyme) («**Hafia**» Compagnia Commerciale ed finanziaria Società Anonima) («**Hafia**» Commercial and financial Trading Corporation Limited), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1927, Seite 88). In ihrer Generalversammlung vom 4. April 1928 haben die Aktionäre ihr Aktienkapital von bisher Fr. 600,000 auf Fr. 113,100 reduziert durch Annullierung von 223 Aktien zu je Fr. 1000 und Reduktion der übrigen 377 Aktien von nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 300 durch Abstempelung. Die Gesellschaft hat sodann beschlossen, das Aktiv- und Passivvermögen der «**Hafia**» Handels- und Finanz-Aktiengesellschaft, in Zürich, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1927, mit dem Aktiv- und Passivvermögen der «**Glas-Gleichrichterbau-Aktiengesellschaft A. G.**», in Bischofszell, zu vereinigen durch Fusion der beiden Gesellschaften, und zwar in der Weise, dass die «**Hafia**» Handels- und Finanz-Aktiengesellschaft in der «**Glas-Gleichrichterbau-Aktiengesellschaft A. G.**» aufgeht. Die Geschäfte werden von der letzteren unter deren bisheriger Firma, mit Sitz in Bischofszell, weitergeführt. Infolge dieser Fusion wird nach durchgeführter Liquidation die «**Hafia**» Handels- und Finanz-Aktiengesellschaft im Handelsregister gestrichen. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder: Eduard Sulzer, Rechtsanwalt (diese infolge Rücktritts), Dr. Arthur Hoffmann (diese infolge Hinschiedes) und Alfred Wunderli werden ebenfalls gelöscht.

14. Juni. **Sozialdemokratische Pressunion des Kantons Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1928, Seite 290). Jean Briner ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden, dessen Unterschrift wird gelöscht. An seiner Stelle wurde neu als Präsident und zugleich als Mitglied der Betriebskommission gewählt: Emil Rieder, Oberriechter, von und in Zürich. Der Genannte zeichnet je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv.

14. Juni. **Konsumverein Thalwil**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 152 vom 8. Juli 1926, Seite 1220). Ernst Moser ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden, dessen Unterschrift wird gelöscht. Ernst Weber-Nussberger, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident; neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Reinhard Gisel, Färber, von und in Thalwil. Präsident

oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

14. Juni. Die Firma **Arthur E. Meister, Teppich-Import**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1927, Seite 872), Import von und Handel in Teppichen, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Juni. Inhaber der Firma **Heinrich Isler**, vorm. **Arthur E. Meister, Teppich-Haus**, in Zürich 1, ist Heinrich Isler, von und in Adliswil. Import von und Handel in Teppichen. Limmatquai 32.

14. Juni. **Grundstück-Genossenschaft Neu-St. Jakob**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1926, Seite 1653). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Mai 1928 wurde § 5 der Statuten wie folgt ergänzt: Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt auf alle Fälle der Genehmigung des Vorstandes. Wird die Genehmigung nicht erteilt, so erfolgt die Rückzahlung der betreffenden Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominalwert.

Pharmaceutische Präparate. — 14. Juni. **Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 97 vom 29. April 1925, Seite 733). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1928 haben die Aktionäre in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten die Abänderung der Firma in **Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft** beschlossen. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 6, alte Beckenhofstrasse 64.

14. Juni. Inhaber der Firma **Hirsch Leibowitz, Chemiserie Fortuna**, in Zürich 4, ist Hirsch Leibowitz, von Jerusalem, in Zürich 1. Wäsche-Fabrikation. Pflanzschulstrasse 80.

14. Juni. Inhaber der Firma **Emil Ryffel, «Peugeot»-Automobiles, Agence Zürich**, in Zürich 6, ist Emil Ryffel, von Stäfa, in Zürich 6. Automobil-Vertretung. Weinbergstrasse 52, «Rosenhof».

Metallgiesserei. — 14. Juni. Die Firma **Gebr. Lohmüller**, in Marthalen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1926, Seite 2149), Metallgiesserei, Gesellschafter: Paul Lohmüller und Eugen Lohmüller, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**Eugen Lohmüller**», in Marthalen.

Inhaber der Firma **Eugen Lohmüller**, in Marthalen, ist Eugen Lohmüller, von und in Marthalen. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «**Gebr. Lohmüller**», in Marthalen. Metallgiesserei.

14. Juni. **Ferienheim-Genossenschaft vom blauen Kreuz Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1927, Seite 960). Heinrich Hoehn ist aus dem Vorstand ausgeschieden; an seiner Stelle wurde neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Jakob Müller-Weber, Magaziner, von und in Dürnten.

Courtier in Kaffee. — 14. Juni. Die Firma **Albert H. Büchi**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 92 vom 20. April 1928, Seite 781), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Altstetten, Luggwegstrasse 23.

14. Juni. **Schweizerische Tresorgesellschaft (S. T. G.) (Compagnie Suisse de Trésors [C. S. T.])**, Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1927, Seite 2022). Die Prokura von Emma Hefti geb. Baumann ist erloschen. Dagegen hat der Vorstand Kollektivprokura erteilt an Heinrich Rechsteiner, von Heiden (Appenzell), in Baden (Aargau).

Fabrikation von Textilmaschinen-Bestandteilen. — 14. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Nüssli & Bertschi**, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1925, Seite 572), Fabrikation von Textilmaschinen-Bestandteilen, Kollektivgesellschaft: Ernst Nüssli und Ernst Bertschi, wurde infolge Todes des Gesellschafters Ernst Bertschi und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «**Nüssli & Cie.**», in Illnau, aufgelöst und ist erloschen.

Ernst Nüssli-Weber, von Uster, in Effretikon-Illnau, und Heinrich Nüssli-Morf, von und in Dübendorf, haben unter der Firma **Nüssli & Cie.**, in Illnau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1928 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Nüssli-Weber und Kommanditär ist Heinrich Nüssli-Morf, mit dem Betrage von Fr. 5000. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «**Nüssli & Bertschi**», in Illnau. Fabrikation von Textilmaschinen-Bestandteilen. In Effretikon, Volketswilerstrasse.

14. Juni. Der Inhaber der Firma **Franz Schelling**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1927, Seite 1635), ändert seine Firma ab in **Franz Schelling, Börsen-Bar, Original Bodega Weinstube, Weinhandlung**.

14. Juni. **Schützengesellschaft der Stadt Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 114 vom 16. Mai 1918, Seite 789). Emil Landolt, Heinrich Kündig und Emanuel Pfenniger sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Vizeobmann ist nunmehr der bisherige II. Aktuar Dr. Carl Gessner und neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Hermann Neithardt, Zahnarzt, von Schaffhausen, in Zürich 8, als Aktuar, und Albert Hess, Commis, von Zürich, in Zürich 6, als Quästor. Der Obmann oder der Vizeobmann zeichnet kollektiv mit einem Aktuar oder dem Quästor. Geschäftslokal: Breitingenstrasse 21, Zürich 2.

14. Juni. Unter der Firma **Betriebsvereinigung für Warentransporte durch Lastwagen A.-G. «Bela»** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 14. Mai 1928 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Organisation und Durchführung einer Arbeitsgemeinschaft unter Lastwagenbesitzern der Schweiz und des Auslandes durch Abwicklung von Warentransportgeschäften, Beschaffung von Betriebsmaterial und eventuell eigenen Erwerb von Transportmitteln. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500. Der Verwaltungsrat bestimmt die Publikationsorgane der Gesellschaft. Er hat als solches bestimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus mindestens einem Mitglied bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Gesellschaft wird rechtsverbindlich verpflichtet durch Kollektivunterschrift. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich zu zweien oder je eines mit einer andern vom Verwaltungsrat zur Firmazeichnung ermächtigten Person. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Emil Rampinelli, Garagier, von Bergamo (Italien), in Schaffhausen, Präsident; Adelrich Odermatt, Transportunternehmer, von Dallenwil, in Hergiswil (Nidwalden), und Gottfried Niederer, Transportunternehmer, von Wolfhalden, in Wil (St. Gallen). Geschäftslokal: Mythenquai 22, Zürich 2.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Bankgeschäft. — 1928. 11. Juni. **Carl Specker & Cie. (Charles Specker & Cie. bankers)** (Charles Specker & Cie. bankers), Bankgeschäft, mit Hauptsitz in Rheineck und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1928, Seite 116). Die Gesellschafterin Frau Mina Hartmann geb. Specker ist ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligung ist damit erloschen. Die Kommanditeinlage der Frau Dr. Helene Bonnet geb. Specker beträgt nunmehr Fr. 75.000. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

11. Juni. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Mosnang**, Genossenschaft, mit Sitz in Mosnang (S. H. A. B. Nr. 233 vom 16. Dezember 1925, Seite 2098). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der bisherige Vizepräsident Heinrich Haab, der bisherige Aktuar Johann Breitenmoser, Emil Senn, Georg Breitenmoser und Gallus Brändle. Die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in den Vorstand gewählt worden: Gallus Meili, Landwirt, Vizepräsident; August Breitenmoser, Landwirt; Johann Baptist Widmer, Landwirt; Emil Senn, Gastwirt, und Albert Brändle, Zimmermeister, sämtliche von Mosnang und in der Gemeinde Mosnang wohnhaft. Neu wurde als Aktuar bestimmt das bisherige Vorstandsmitglied Johann Holenstein, Landwirt, von Kirchberg, in Mosnang. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

11. Juni. **Milchverwertungsgenossenschaft Kirchberg & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 179 vom 5. August 1925, Seite 1353). Wilhelm Holenstein, bisher Präsident, und Josef Metzger, bisher Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle sind neu in den Vorstand gewählt worden: Jakob Scherrer, von Mosnang, Aktuar; und Johann Widmer, von Kirchberg, Kassier; beide Landwirte in der Gemeinde Kirchberg. Zum Präsidenten wurde bestimmt der bisherige Aktuar Salesius Huber, Landwirt, von Unterlunkhofen (Aargau), in Kirchberg. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien.

12. Juni. Unter dem Namen **Landw. Genossenschaft Frümisen & Umgebung** besteht auf Grund der Statuten vom 3. Oktober 1926, mit Sitz in Frümisen (Gemeinde Sennwald) und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Landwirtschaft durch: 1. Ausbreitung der landwirtschaftlichen Berufsbildung, durch Vorträge, Versuche, Kurse usw.; 2. gemeinsamen Bezug landwirtschaftlicher Bedarfsartikel; 3. gemeinsamen Absatz eigener Produkte; 4. Beratung und Unterstützung wichtiger Veranstaltungen und zweckmässiger Einrichtungen landwirtschaftlicher Natur; 5. Stellungnahme zu landwirtschaftlichen Fragen. Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft kann jeder unbescholtene, in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Einwohner von Frümisen und Umgebung werden, der nicht bauernfeindliche Tendenzen verfolgt, der ferner die Statuten unterzeichnet oder auf Grund der Statuten schriftlich seinen Beitritt zur Genossenschaft erklärt, und vom Vorstand aufgenommen wird. Durch die Genossenschafterversammlung kann eine bescheidene Eintrittstaxe und ein Jahresbeitrag festgesetzt werden. Die Mitgliedschaft erlischt in folgenden Fällen: a) Tod des Genossenschafters, b) Wegzug desselben aus dem Genossenschaftsgebiet, c) schriftliche Austrittserklärung, d) Ausschluss und e) Verlust der für den Eintritt geforderten Eigenschaften. Beim Ableben eines Genossenschafters hat einer der Erben freien Eintritt, sofern er sich innert der Frist eines Jahres seit dem Todes des Erblassers vorschriftsgemäss anmeldet. Der freiwillige Austritt kann nach vorausgegangener vierteljährlicher schriftlicher Kündigung auf Ende eines Rechnungsjahres erfolgen. Der Ausschluss kann durch den Vorstand verfügt werden, wogegen dem Ausgeschlossenen das Rekursrecht an die Genossenschafterversammlung zusteht. Ausscheidende haben kein Anrecht auf das Genossenschaftsvermögen. Soweit letzteres zur Bestreitung der Verbindlichkeiten der Genossenschaft nicht ausreicht, haften für diese die Genossenschafter persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschafterversammlung, b) ein Vorstand von 5 Mitgliedern und c) die Rechnungskommission. Der Vorstand ist das oberste geschäftsführende Organ der Genossenschaft; er vertritt diese Dritten gegenüber und vor Gericht. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Jakob Haltner, Landwirt, von Sennwald, in Frümisen (Sennwald), Präsident; Jakob Beglinger, Landwirt, von Sennwald, in Salez (Sennwald), Vizepräsident und Aktuar; Rudolf Eichenberger, Gärtner, von Trub (Bern), in Salez (Sennwald), Geschäftsführer; Jakob Tinner-Tinner, Landwirt, von Wildhaus, in Frümisen (Sennwald), und Adrian Bernegger, Landwirt, von Sennwald, in Sax (Sennwald); Geschäftslokal: Oberdorf Salez.

Tessin — Fessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Officina meccanica. — 1928. 14 giugno. La società in nome collettivo **Fratelli Magni**, in Cassarate di Castagnola, officina meccanica di riparazioni motocicli (F. u. s. di c. n° 105 dell'8 maggio 1925, pagina 801), viene cancellata dal registro di commercio per scioglimento e liquidazione terminata. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla ditta individuale «Francesco Magni».

Esercizio di garage, automobili, ecc. — 14 giugno. Titolare della ditta **Francesco Magni**, in Cassarate di Castagnola, è Francesco Magni fu Riccardo, di Casate Nuova (Italia), in Cassarate di Castagnola. Esercizio di garage, automobili, motociclette e biciclette.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1928. 13 juin. La **Société Immobilière de la Chevaudaz**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 juillet 1922, n° 168, page 1440), a, dans son assemblée générale du 24 avril 1928, nommé administrateur Charles Brugger, de Bâle, architecte, à Lausanne, en remplacement de John Albaret, démissionnaire, lequel est radié. La signature qui lui avait été conférée comme président du conseil est radiée. Isaac Abrezol, jusqu'ici administrateur, a été désigné en qualité de président du conseil. Le conseil est ainsi composé de Isaac Abrezol, président, Maurice Michoud et Charles Brugger. La société

est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président du conseil et d'un des administrateurs. Bureau de la société: à Lausanne, Gare du Flon 2, bureau Brugger et Trivelli, architectes.

Bureau de Payerne

8 juin. Par statuts datés du 29 mai 1927, modifiés le 8 juin 1928 et sous la dénomination de **Société du Bâttoir à trèfle de Combremont et environs**, il a été fondé une société coopérative avec siège à Combremont-le-Petit. Elle a pour but l'exploitation de battues à trèfle; ce but n'est pas lucratif. La durée de la société est illimitée. Sont membres de la société les personnes admises en cette qualité lors de sa fondation. De nouveaux membres peuvent toujours être admis par l'assemblée générale ou par le conseil d'administration. Ils ont à payer une finance d'entrée en sus de l'apport réglementaire, cette finance est versée au fonds de réserve. Tout membre est tenu de faire un apport de fonds de 100 francs ou de justifier, par la production d'un titre d'apport, d'avoir cessionné qu'il est propriétaire des droits attribués à l'apport d'un tiers. La même personne peut devenir propriétaire de plusieurs titres d'apports, soit par l'un des moyens par lesquels leur propriété se transmet, soit en faisant à la fois ou successivement des apports volontaires. Les sociétaires sont copropriétaires de l'actif de la société et participent à ses bénéfices et à ses pertes en raison du nombre des titres d'apports qu'ils possèdent. Ils ne sont toutefois responsables que jusqu'à concurrence du montant de ces titres. La qualité de sociétaire se perd par démission, mort ou exclusion. Cesse également d'être sociétaire celui qui fait cession de tous ses titres d'apports. La démission d'un sociétaire n'est valable que si elle est donnée par écrit au moins trois mois avant la clôture de l'exercice annuel. Elle ne déploie ses effets qu'après le règlement et la passation des comptes. Tout sociétaire qui ne remplit pas fidèlement ses engagements, qui use de moyens frauduleux vis-à-vis de la société, ou qui ne se conforme pas aux décisions régulièrement prises, peut être exclu par le conseil d'administration. Le sociétaire exclu a le droit d'en appeler à l'assemblée générale. Le conseil décide des indemnités à réclamer, s'il y a lieu, au sociétaire exclu et du règlement de son compte vis-à-vis de la société. Le sociétaire démissionnaire ou exclu (article 7) reste soumis, jusqu'à la clôture de l'exercice annuel, aux obligations qu'il a contractées comme sociétaire. Les titres d'apports sont transmissibles par succession, donation, cession ou autrement, mais leur transfert n'est valable, vis-à-vis de la société qu'après inscription à la souche. Nul ne peut d'ailleurs en demander le remboursement avant la liquidation de la société. Les titres d'apports devenus, par cession ou autrement, la propriété d'un non sociétaire, concourent comme tous les autres à la répartition des bénéfices annuels, et, en cas de liquidation, à la répartition de l'avoir net de la société, réserve sociale exceptée. La société ne reconnaît qu'un seul propriétaire pour chaque apport. L'ensemble des apports constitue le capital social. La finance d'entrée, et, s'il y a lieu, la contribution annuelle sont fixées chaque année par l'assemblée générale. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le conseil d'administration; c) les contrôleurs. Le conseil d'administration est composé de 5 membres nommés par l'assemblée générale pour 3 ans; ses membres sont rééligibles. Le conseil d'administration se constitue lui-même en nommant un président, un vice-président et un secrétaire-caissier; ce dernier peut être pris en dehors du conseil d'administration. Le dit conseil peut déléguer une partie de ses pouvoirs à un gérant. La société est valablement engagée par sa signature collective du président et du vice-président ou d'un membre du conseil d'administration. Le conseil d'administration nommé dans l'assemblée générale du 29 mai 1927, a été constitué comme suit: président: Ulysse Crisinel, de Combremont-le-Petit, son domicile; vice-président: Henri Torche, de Cheiry (Fribourg), son domicile; membres Jules Moret, de Ménières, son domicile; Paul Cosendai-Bersier, de Sassel, son domicile, et Ernest Viquerat, de Combremont-le-Grand, son domicile, tous agriculteurs. Le secrétaire-caissier pris en dehors du conseil d'administration est Louis Gillibert, instituteur, de Chavornay, domicilié à Combremont-le-Petit.

Bureau de Vevey

Tabacs, cigares. — 14 juin. La raison **Alfred Homberger**, à Montreux, le Châtelard, tabacs, cigares (F. o. s. du c. du 14 octobre 1926, n° 240, page 1815), est radiée suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marie Homberger», au dit lieu.

Le chef de la maison **Marie Homberger**, au Châtelard-Montreux, est Marie, née Gertsch, femme de Jacob-Alfred Homberger, originaire de Sulzbach-Uster (Zürich), domiciliée à Montreux. La titulaire reprend l'actif et le passif de la maison «Alfred Homberger», radiée. Par contrat de mariage du 22 mai 1928, les époux Homberger-Gertsch sont soumis au régime de la séparation de biens (C. C. S. art. 241 et suiv.). Tabacs et cigares. Avenue des Alpes n° 40.

Boulangerie, pâtisserie. — 14 juin. Le chef de la maison **Lydia Rithner**, à Vevey, est Emma-Lydia, née Corgiat-Bondon, femme de Paul-Léonard Rithner, originaire de Château-d'Oex et des Thioleyres, domiciliée à Vevey. Les époux Rithner-Corgiat-Bondon sont soumis au régime de la séparation de biens judiciaire. Boulangerie-pâtisserie. Rue du Simplon n° 26.

14 juin. La société anonyme **Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company**, dont les sièges sont à Vevey et à Cham (F. o. s. du c. des 9 juillet 1905, n° 206, page 1221, 12 mars 1928, n° 60, page 483), fait inscrire ce qui suit: L'administrateur Charles Vischer, démissionnaire, est radié. Les signatures de Anton Bon, directeur, et de André Perrochet, fondé de procuration, sont éteintes. Dans sa séance du 2 juin 1928, le conseil d'administration a nommé en qualité de directeur, Maurice Paternot, de nationalité française, domicilié à Blonay, et lui a conféré, en cette qualité, la signature sociale individuelle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1928. 12 juin. Suivant acte du 8 juin 1928, reçu Charles Hotz, notaire, à Neuchâtel, et sous la raison **Société Immobilière de la Rue Pury**, il est créé une société anonyme qui a son siège à Neuchâtel et pour but l'acquisition, la vente, la location, la gérance d'immeubles. Elle pourra s'occuper de toutes affaires immobilières, commerciales et financières. Elle acquerra pour le prix de fr. 100.000 l'art. 1630 du cadastre de Neuchâtel. La durée de la société n'est pas déterminée. Le capital social est de fr. 30.000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 100 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration composé d'un membre au moins. Ce conseil est actuellement composé d'un seul membre en la personne de Edouard Petitpierre, notaire, de Neuchâtel et Couvet, domicilié à Neuchâtel. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de son administrateur. Bureau: Etude Petitpierre & Hotz, Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Epicierie. — 1928. 13 juin. La raison Malvina Walde, commerce d'épicerie, droguerie, vins et liqueurs, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 12 avril 1919, page 633), est radiée ensuite de remise de commerce.

Photographie, etc. — 13 juin. Le chef de la maison Marthe Janet, à Genève, est Mademoiselle Marta Janet y Fragneau, soit Marthe Janet, de nationalité espagnole, domiciliée aux Eaux-Vives. Commerce d'appareils et accessoires pour la photographie et articles de parfumerie. 11, Quai des Bergues, à l'enseigne: «Photo des Bergues».

13 juin. Publicité Société Anonyme Suisse de Publicité Haasenstien & Vogler, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 mai 1927, page 941). Dr. Frédéric Trussel, avocat, de Sumiswald (Berne), à Berne, et Charles Burger-Kehl, industriel, de et à Zurich, ont été nommés membres du conseil d'administration. Les administrateurs signent collectivement à deux d'entre eux, ou l'un d'eux avec une autre personne désignée à cet effet. L'administrateur Ferdinand Reber, délégué, décédé, et l'administrateur Alfred Mottier, délégué, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Dans sa séance du 14 mai 1928, le conseil d'administration a décidé la suppression des titres d'administrateurs-délégués et de directeurs généraux et a nommé: 1° En qualité de directeurs: l'administrateur Henry George (jusqu'ici délégué); Jacques Lamunière, de et à Genève; William Moretti, de Genève, à Cologny, et Charles Patru, inscrit comme inspecteur des succursales de la Suisse romande, et 2° en qualité de sous-directeur: Guillaume Marti, de Sumiswald (Berne), à Genève, lesquels signeront collectivement à deux d'entre eux ou l'un d'eux avec une autre personne qualifiée à cet effet. En outre, la procuration collective qui avait été conférée à William George est modifiée en ce sens que ce dernier ne signera dorénavant qu'avec un autre fondé de pouvoirs.

Combustibles. — 13 juin. La raison Jacq. Bohy, importation et commerce de charbons, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 15 août 1919, page 1450), est radiée ensuite de la remise de son actif et de son passif à «Jacq. Bohy Société Anonyme», aux Eaux-Vives.

Suivant actes reçus par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, le 31 mai 1928, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de Jacq. Bohy Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'un commerce de combustibles et toutes opérations commerciales se rattachant directement ou indirectement à ce genre de négoce. Le siège de la société est aux Eaux-Vives. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 500,000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. Jacques Bohy fait apport à la société de son commerce de combustibles inscrit au registre du commerce sous la raison «Jacq. Bohy». Le dit apport est fait sur la base d'un bilan au 22 mai 1928, comprenant un actif de fr. 494,331.32 et un passif de fr. 189,331.32, ce qui laisse un solde actif de fr. 305,000, prix pour lequel l'apport est consenti. En paiement de cet apport Jacques Bohy reçoit 305 actions de fr. 1000, entièrement libérées. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Elle est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique ou par deux administrateurs signant collectivement. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou à d'autres personnes même étrangères à la société. Le premier conseil d'administration est composé de trois membres: Jacques-Henri Bohy, négociant, de Bogis (Vaud), à Cologny; André Grobet, ingénieur, de Vallorbe (Vaud), à Vallorbe; Edmond Wanner, industriel, de Genève, à Cologny. Suivant délibération du conseil d'administration, en date du 31 mai 1928, l'administrateur Jacques-Henri Bohy a été appelé aux fonctions d'administrateur-délégué, Erbert Allemann, de Welschenrohr (Soleure), aux Eaux-Vives, aux fonctions de directeur et Robert Luscher, des et aux Eaux-Vives, en qualité de fondé de pouvoirs. L'administrateur-délégué et le directeur auront chacun la signature individuelle. Le fondé de pouvoirs aura la signature collective avec un membre du conseil d'administration. Siège social: Carrefour de Villereuse N° 1.

13 juin. L'Union Genève, Compagnie d'Assurances (Union Genf, Versicherungsgesellschaft) (Unione Ginevra, Compagnia di Assicurazioni) (Union Geneva, Insurance Company), société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 mars 1927, page 449), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 29 mai 1928, dont procès-verbal a été dressé par M^e B. de Budé, notaire, à Genève, porté son capital social de fr. 6,000,000 à fr. 10,000,000.

par le retrait de ses 6000 actions actuelles de fr. 1000 chacune, libérées, de fr. 250, et leur échange contre 7500 actions nouvelles de fr. 1000, libérées de fr. 200, au raison de 5 actions nouvelles contre 4 actions anciennes et la souscription de 2500 actions de fr. 1000 de surplus. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Usines Métallurgiques de Vallorbe

Convocation des porteurs d'Obligations des Emprunts suivants émis

Emprunt 6 % fr. 1,300,000 1919, emprunt 6 % fr. 500,000 1920, emprunt 6 % fr. 400,000 1924, en une assemblée des obligataires, le jeudi 28 juin, à 16 heures, au local de la Bourse à Lausanne.

Ordre du jour:

Consentement à une réduction du capital social.

Messieurs les porteurs de titres précités, qui désirent assister à l'assemblée des créanciers, sont priés de justifier leur possession de titres auprès des domiciles suivants: à Vallorbe: au siège social de la société; à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise et ses agences, et Société de Banque Suisse; à Vevey: chez Messieurs de Palézieux & Cie; à Nyon: Société de Banque Suisse, où des cartes d'admission leur seront délivrées.

Messieurs les obligataires qui seraient empêchés d'assister à cette assemblée sont priés de signer des formulaires en procuration. (V 54^e)

Vallorbe, le 15 juin 1928.

Le conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 15. Juni — Situation hebdomadaire au 15 juin

Aktiva		Encaisse métallique	
Metallbestand:	Fr.	Letzter Ausweis Dernière situation	Or Argent
Gold	440,849,945 55		
Silber	60,837,900 —		
	501,687,845 55	+ 1,772,084 25	
Golddevisen	168,234,200 —	— 23,029,800 —	Disponibilités «ex» à l'étranger
Inlandportefeuille	147,786,704 84	— 12,720,319 87	Portefeuille effet Suisse
Lombardvorschüsse	66,464,829 68	— 6,002,417 22	Avances sur nantissement
Wertschriften	3,531,639 50	+ 228,549 60	Titres
Korrespondenten	32,155,269 56	+ 14,983,352 61	Korrespondants
Sonstige Aktiva	15,321,553 83	+ 51,444 61	Autres actifs
	935,182,042 96		
Passiva		Fonds propres	
Eigene Gelder	33,440,858 48	—	Billets en circulation
Notenumlauf	776,359,480 —	— 22,446,115 —	Autres engagements
Tägl. fäll. Verbindlichkeit	96,290,439 57	— 1,946,984 04	Autres passifs
Sonstige Passiva	29,091,264 91	— 848,606 48	
	935,182,042 96		

Diskontsatz 3½%, seit 22. Oktober 1925. Taux d'escompte 3½%, depuis le 22 octobre 1925. — Lombardzinsfuß 4½%, seit 22. Oktober 1925. — Taux pour avances 4½%, depuis le 22 octobre 1925. 141—19. 6.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 19. Juni an — Cours de réduction à partir du 19 juin

Belgique fr. 72.55; Dänemark fr. 139.30; Freie Stadt Danzig fr. 101.50; Deutschland fr. 124.05; Italie fr. 27.35; Jugoslawien fr. 9.15; Luxemburg fr. 14.55; Niederlande fr. 209.35; Oesterreich fr. 73.10; Schweden fr. 139.35; Tschechoslowakei fr. 15.42; Ungarn fr. 90.65; Grande-Bretagne fr. 25.35.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. = L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Badische Assecuranz-Gesellschaft, Aktiengesellschaft, Mannheim

Bilanz 1927

Aktiva		Passiva	
R-Mark	Pf.	R-Mark	Pf.
1,350,000	—	Gesellschaftskapital:	
515,980	03	Aktienkapital	1,800,000
396,832	47	Statutarische Reserve	180,000
230,000	—	Spezialreserven und sonstige Rücklagen	200,987
2,072	85	Aus dem Aufwertungskonto zur Spezial-Reserve	9,012
4,401	53	Technische Reserven:	
239,513	34	Prämienreserve für eigene Rechnung, getrennt nach Versicherungszweigen:	
20,000	—	Transportversicherung	335,520
		Schweiz. Auto-Kasko-Versicherung	6,407
		Reserve für schwebende Schäden für eigene Rechnung, getrennt nach Versicherungszweigen:	
350,697	02	Transportversicherung	858,073
1,033,201	21	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaft:	
1	—	Aus laufender Rechnung	476,618
		Schuldverpflichtungen:	
		Nichtbezogene Dividenden der Aktionäre	7,087
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtung des Personals:	
		Witwenpensionsfonds	40,000
		Sonstige Passiven und verschiedene Kreditoren:	
		Vorausbezahlte Prämien	60,747
		Ausgleichsposten:	
		Gewinn- und Verlust-Rechnung	168,245
4,142,699	45		4,142,699

(B. 2)

Mannheim, den 24. Mai 1928.

Badische Assecuranz-Gesellschaft, Aktiengesellschaft;
Weinmann.

Fabrique de Chocolat et Produits alimentaires de VILLARS S. A.

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 16 juin 1928, le coupon N° 9 est payable par
Fr. 12.—

dividende pour l'exercice 1927/28, moins 3 % impôt fédéral,
à Fribourg: au siège social,
à Lausanne: à la Banque Populaire Suisse.

(13114 F) : 2025

Le conseil d'administration.

Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel

38. ordentliche Generalversammlung

**Donnerstag den 28. Juni 1928, vormittags 10 1/2 Uhr
im Gesellschaftszimmer des Casinos in Bern**

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1927/28.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Jahresberichtes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat wegen Ablauf der Amtsdauer.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1928/29.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Samstag, den 23. Juni 1928 mit einem zu unterzeichnenden Bordereau versehen in Bern: bei der Kantonalbank von Bern, bei der Spar- und Leihkasse, und bei der Schweizerischen Kreditanstalt; in Basel: bei den Herren Dreyfus Söhne & Co.; in Zürich: bei der Eidg. Bank A. G. bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen die Zutrittskarte verabfolgt wird.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 18. Juni an bei der Kantonalbank in Bern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

(5128 Y) 1920¹

Bern, den 5. Juni 1928.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Alb. Berger.

A.-G. Kummier & Matter

Elektrische Unternehmungen und Maschinenfabrik in Aarau

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 4. Juli 1928, nachmittags 2 1/2 Uhr, in unser Verwaltungsgebäude in Aarau.

Verhandlungsgegenstände:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung vom 9. Juli 1927.
2. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1927/28 und des Revisorenberichtes.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Erhöhung des Aktienkapitals. (1569 A) 2023¹
5. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Rechnungen und Bilanz 1927/28, sowie der Revisorenbericht liegen in unserem Geschäftsbüro in Aarau vom 25. Juni 1928 an zur Einsicht auf, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Jeder Aktionär, der an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen will, hat sich spätestens drei Tage vor der Abhaltung der Generalversammlung auf dem Bureau der Gesellschaft über seinen Aktienbesitz auszuweisen (vide Paragraph 9 der Statuten).

Aarau, 15. Juni 1928.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **H. Kummier.**

„Watt“ Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen Glarus

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 7. Juli 1928, vormittags 11 Uhr
im Sitzungszimmer der Bank für elektrische Unternehmungen
in Zürich, Bahnhofstrasse 30

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1928. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Ersatzwahl für ein Mitglied des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1928/29.
5. Beschlussfassung betreffend eine ergänzende Eintragung ins Handelsregister.

Der Geschäftsbericht samt Jahresrechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 27. Juni 1928 an zur Einsicht durch die Aktionäre auf bei Herrn Dr. jur. Otto Kubi, in Glarus. Stimmkarten zur Generalversammlung auf dem Bureau der Gesellschaft und bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und Glarus gegen Aufgabe der Aktiennummern bezogen werden.

Zürich, den 18. Juni 1928.

Der Verwaltungsrat.

Berner Oberland-Bahnen

Bezahlung der Obligationenzinse für das Jahr 1927 und Semester pro 30. Juni 1928

1. **Coupon Nr. 5 des 3 1/2 % Anleihen III. Hypothek 1895**
von Fr. 1,090,000, abzüglich Couponsteuer . . . Fr. 34.30 netto
Coupon Nr. 6 des genannten Anleihe, abzüglich
Couponsteuer . . . Fr. 17.15 netto
2. **Coupon Nr. 5 des 4 % Anleihen IV. Hypothek 1910**
von Fr. 1,250,000, abzüglich Couponsteuer . . . Fr. 39.20 netto
Coupon Nr. 6 des genannten Anleihe, abzüglich
Couponsteuer . . . Fr. 19.60 netto
3. **Coupon Nr. 5 des 4 1/2 % Anleihen IV. Hypothek 1914**
von Fr. 1,000,000, abzüglich Couponsteuer . . . Fr. 44.10 netto
Coupon Nr. 6 des genannten Anleihe . . . Fr. 22.05 netto

Die oben aufgeführten Zinscoupons können vom 30. Juni a. c. an spesenfrei bei den üblichen Zahlstellen eingelöst werden.

Bern, den 18. Juni 1928.

(5355 Y) *2024

Berner Oberland-Bahnen.

Chemin de fer régional du Val-de-Travers

Assemblée générale des actionnaires

Le conseil d'administration convoque les porteurs d'actions en assemblée générale ordinaire pour le samedi, 30 juin 1928, à 15 heures, à la salle du conseil d'administration, à Fleurier, Avenue Daniel Jeanrichard.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur la gestion et les comptes de 1927. Approbation de la gestion et des comptes.
2. Nomination des contrôleurs et suppléants pour 1928.
3. Election de membres au conseil d'administration.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs, seront à partir du 19 juin, à la disposition des actionnaires, chez le secrétaire de la Compagnie, M. H.-L. Vaucher, notaire, à Fleurier.

Tout actionnaire devra justifier de sa qualité.

Il est accordé aux actionnaires porteurs d'une action de cinq cents francs ou de parts d'actions pour une pareille valeur, circulation gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée générale. Les titres devront être exhibés.

Fleurier, le 19 juin 1928.

(1458 N) 2003¹

Direction de la Compagnie.

Société Anonyme du Grand Hôtel de la Paix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi, 30 juin 1928, à 10.45 heures, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires.
2. Rapport de MM. les vérificateurs des comptes.
3. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs peuvent être consultés à la Banque Charrière & Roguin, à Lausanne, chez qui les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées contre présentation des actions, ou de certificats de dépôt, d'ici au 29 juin 1928, à midi.

(12871 L) : 2011

Le conseil d'administration.

Tessitura Carugo S. A. Glarona

Assemblea ordinaria e straordinaria degli azionisti

lunedì 9 luglio 1928, alle ore 10 ant. in ZURIGO
presso la Spett. Unione di Banche Svizzere

TRATTANDE:

Parte ordinaria:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1927/1928, e rapporto dell'ufficio di controllo.
2. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite, deliberazioni relative, e scarico al consiglio ed alla direzione. Il rapporto dei revisori, il bilancio ed il conto utile e perdite sono a disposizione dei Signori azionisti a partire dal 30 giugno 1928 presso la sede della Società in Glarona.

Parte straordinaria:

1. Proposta di scioglimento anticipato della società e sua messa in liquidazione.
2. Nomina del liquidatore e determinazione delle di lui competenze.

I signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono giustificare in modo valido almeno 3 giorni prima dell'assemblea stessa, il loro possesso di azioni presso la Spett. Unione di Banche Svizzere in Zurigo, la quale rilascerà loro il relativo biglietto di ammissione.

Glarona, li 19 giugno 1928.

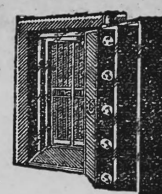
Il consiglio d'amministrazione.

Maison spéciale
Etiquettes
en tous genres
pour tous commerces et industries

Grande spécialité:
Etiquettes, Timbres et Cachets en relief
Riche collection d'échantillons sur
demande. 1970



Ergiebig und satt
schreibt nur
PEERLESS
das kanadische *580
Carbonpapier



Kassenschränke
Stahlmöbel
Eiserne Türen
für jeden Zweck
Stahlkammern

Union-Kassenfabrik A.-G. Zürich

Wir übernehmen die Anfertigung von
Metall-Massenartikeln
aller Art nach Muster oder Zeichnung zu mässigen Preisen
Norwik A.-G., Metallwarenfabrik, Stein a. Rh.

Spinnerei & Weberei Kottlern

Bei der am 11. Juni 1928 gemäss den Anleihebedingungen statigefundenen Auslösung unserer 4½ % Teilschuldverschreibungen vom Jahre 1903 wurde die Serie N bestehend aus 200 Teilschuldverschreibungen Nrn. 2401—2600

zu M. 810.— = Schweizer Fr. 1000.—

gezogen.
Die Rückzahlung der ausgelosten Stücke erfolgt vom 31. Dezember 1928 ab gegen Einlieferung der Schuldverschreibungen mit sämtlichen noch unverfallenen Zins-scheinen und zwar

für die in Deutschland wohnenden Besitzer
bei der Gesellschaftskasse in Kottlern,
für die in der Schweiz wohnenden Besitzer
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
oder deren Filialen und
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich;
Die Verzinsung der gezogenen Stücke hört mit dem 31. Dezember 1928 auf. (Ma. 6235) :2030
Kottlern-Kompten, im Juni 1928.

Der Vorstand.

Stiller Teilhaber gesucht

Gut bekannte Uhrenfabrik sucht stillen Teilhaber zur Ausdehnung des Geschäftes. Verschwiegenheit zugesichert.
Offerten unter Chiffre Q 2775 U an Publicitas, Biel. :2029

Affaire intéressante en Suisse Romande à remettre :2026

Adresser demandes de renseignements sous M 12902 L à Publicitas, Lausanne.

Chocolais

Suisse établi depuis 20 ans dans cette branche avec bureau installé et personnel rompu aux affaires. Entrepôt spécial à cet usage. Relations avec la clientèle négociante des montagnes neuchâteloises. Etuderais proposition de représentation avec ou sans dépôt sur place de La Chaux-de-Fonds. — Ecrire sous chiffre P 21985 G à Publicitas Chaux-de-Fonds. 1953

Vertikal-Kasten



preiswert 1571

Verlangen Sie Prosp. 132

GEBRÜDER SCHÖLL
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

KOPIER-MASCHINE



EXCELSIOR VII

mit den letzten Neuerungen 447

Kopierrollen
reissfest
höchst kopierfähig
billig

GEBRÜDER SCHÖLL
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

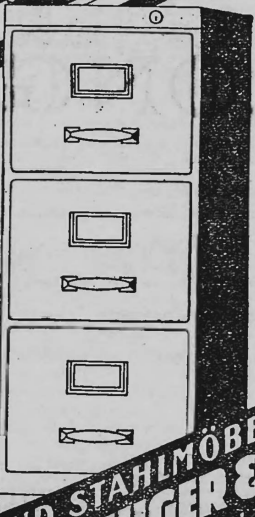
Stellengesuche

finden im

Schweizerischen Handelsamtsblatt
wirksamste

Beachtung
in
Handelshäusern
Banken
technischen Betrieben
Fabriken etc.

Biola



EISEN-UND STAHLMÖBELFABRIK
BIGLER, SPICHLER & CO. A.G.
BIGLEN

Schweizer. Handels-Adressbuch

Chapalay & Mottier A.-G.
GENÈVE

Annoncen-Regie : PUBLICITAS

Die Ausgabe 1928
ist soeben erschienen

Dieses Buch, gänzlich umgearbeitet und revidiert, ist gegenwärtig das bekannteste und vollständigste Verzeichnis.

Es umfasst:

Verzeichnis der Berufsadressen der ganzen Schweiz, nach Kantonen, Städten und Berufen geordnet;
Verzeichnis der Telefon-Abonnenten und
Verzeichnis der Postcheckkonto-Inhaber der ganzen Schweiz;
Angabe der im Schweiz. Handelsregister eingetragenen Firmen;
Die schweizerische Volkswirtschaft in Zahlen;
Juristische Auskünfte;
Branchenregister auf deutsch, französisch und italienisch;
Berufs-Verzeichnis in den drei Sprachen usw., usw.

Kaufleute! Geschäftsleute!

Industrielle! Bankiers!

Zögern Sie nicht, dieses Werk, welches für Sie ein kostbarer Ratgeber sein wird, zu bestellen. :1482

Preis: Fr. 30.—

Erhältlich bei **Publicitas**, Genf, deren sämtlichen Filialen und bei den wichtigsten schweizerischen Buchhandlungen.

Consortium de Meunerie Internationale
Consortium für Internationale Mühlenindustrie
Société anonyme à Genève, 1, Place des Alpes

Messieurs les actionnaires du Consortium de Meunerie Internationale, Société Anonyme, sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le samedi, 30 juin 1928, à 10 heures, dans la petite salle de la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Augmentation du capital social de fr. 10,000,000 à fr. 15,000,000.
2. Constatation de la souscription et de la libération totales de cette augmentation de capital.
3. Modifications statutaires résultant de cette augmentation de capital social.

Le conseil d'administration.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire devra, trois jours au moins avant la réunion, déposer ses titres au siège social ou produire un récépissé de dépôt de ses actions. Pour les actions de la dernière émission non encore délivrées, il suffira de présenter la quittance provisoire reçue en son temps. 20191

Corona Civica

EXTRA STRONG

ist die Marke für Schreibmaschinenpapiere von *besonders* guter Qualität. Sie handeln gegen Ihr Interesse, wenn Sie Aufträge auf Geschäftsbriefbogen, Fakturenformulare etc. vergeben, ohne von Ihrem Buchdrucker eine unverbindliche Offerte auch für Corona Civica-Papier eingeholt zu haben. Achten Sie genau auf die Marke, jeder Bogen trägt bei der echten Originalqualität obiges Wasserzeichen. Wo nicht erhältlich, weisen Bezugsquellen nach

(3175 Z) 1933

R. & A. HUBER, ZÜRICH

Utoschloss

Telegramme: Papierexport

Gegründet 1878

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne